

---

АБУ ДАБИ – Обсуждение вопроса независимого секретариата GAC

Суббота, 28 октября 2017 года – с 15:15 до 16:15 GST

ICANN60 | Абу Даби, Объединенные Арабские Эмираты

THOMAS SCHNEIDER: Добрый день, ICANN60. Это дискуссия о Независимом секретариате GAC, 28 октября. [ПРЕРЫВАНИЕ АУДИОЗАПИСИ]

Пожалуйста, займите свои места, мы должны вновь начать работу. Спасибо. [ПРЕРЫВАНИЕ АУДИОЗАПИСИ]

Мы должны продолжать, мы уже немного позади, и, да, это не слишком практично, что кофе так далеко, потому что вы, как правило, сталкиваетесь с другими людьми, а это занимает гораздо больше времени. Поэтому, пожалуйста, займите свои места, мы продолжаем секцию № 4, которая представляет собой дискуссию, окончательное обновление о том, какова ситуация с финансированием Независимого Секретариата GAC.

Чтобы дать вам немного справочной информации, вы знаете, что много лет назад у нас были долгие дебаты о необходимости такой независимой части того, что мы теперь называем гибридным секретариатом, в состав которого входят персонал поддержки GAC от ICANN, и независимая

---

*Примечание. Следующий документ представляет собой расшифровку аудиофайла в текстовом виде. Хотя расшифровка максимально точная, иногда она может быть неполной или неточной в связи с плохой слышимостью некоторых отрывков и грамматическими исправлениями. Она публикуется как вспомогательный материал к исходному аудиофайлу, но ее не следует рассматривать как аутентичную запись.*

---

часть, которая финансируется членами GAC, которая с 2013 года выполняется компанией ACIG. Я не буду слишком вдаваться в подробности и причины, почему и как мы к этому пришли.

Раньше у нас было три страны, страны-доноры, которые финансировали независимый Секретариат в течение пяти лет. Мы могли использовать эти деньги на протяжении почти шести лет. Эти три страны были Нидерландами, Бразилией и Норвегией, которые вызвались помочь нам в создании Секретариата, и первый год или два года были скорее процессом поиска правильного формата и правильного способа поддержать Секретариат. В 2013 году был проведен открытый тендер, и ACIG было поручено предоставить нам Секретариат, и я думаю, что мы делали оценку несколько раз ранее.

И с 2015 года, со встречи в Дублине, стало ясно, и мы четко дали понять GAC, что три страны не могут продолжать всегда финансировать Секретариат для всего GAC. Это несправедливо, это не имеет смысла, поэтому GAC необходимо найти способы распространить это бремя на большее количество плеч. Мы обсуждали это на каждой конференции ICANN с тех пор, начиная со встречи в Дублине в октябре 2015 года.

---

Я могу только сказать вам, что уже до того, как я стал председателем, я понял, насколько поддержка Секретариата ACIG способствовала качеству и эффективности работы GAC по различным вопросам, в частности, брифинговые документы, участие работников ACIG в различных процессах, будь то PDP, будь то другое - GAC не смог бы эффективно следить и активно влиять на весь процесс передачи функций, без поддержки ACIG по существу, не пропуская того, что происходит, получая предупреждения об элементах для принятия позиций.

Конечно, те, кто был здесь на последних конференциях за эти годы, знают, насколько важен ACIG, в частности Том, а также два других человека, которые раньше нам помогали, которые работали за кулисами для проведения этих встреч, физических встреч. Тем более, поддержка, что мы получили и которую я получил в качестве Председателя за последние три года, и вся команда руководства в подготовке работы по координации еженедельных телеконференций, переписки и т. д. и т. п. была уникальной в том смысле, что я, вероятно, не знал бы, как справиться с рабочей нагрузкой, с которой человек сталкивается как Председатель GAC, без такой поддержки.

Поэтому я действительно могу еще раз выразить искреннюю благодарность и признательность ACIG, в частности Тому, с

---

кем я работал в ближайшем сотрудничестве, но и с Мишель, которая слушает нас издали; на меньшей отдаленности, чем если бы она была где-то в другой точке мира, но все же издали и в поздний час дня. Я могу только выразить свою искреннюю признательность и поблагодарить за удивительное качество работы и очень хорошие личные отношения и рабочие отношения, которые у нас были на протяжении этих лет. И это было действительно мое мнение.

Один из ключевых факторов успеха, который мы имели в качестве GAC, а также, скажем, что позволило нам как членам GAC иметь ряд других процессов в наших портфелях, что позволило нам, по крайней мере, быть в некоторой степени информированными и активными и в состоянии понять, что мы здесь делаем, это было в значительной степени благодаря работе Секретариата и благодаря тем, кто финансировал Секретариат.

Мы с 2015 года предупреждаем о том, что нам необходимо лучше распределить финансовое бремя для финансирования Секретариата среди членов GAC. Моя страна сделала все возможное, и я хотел бы поблагодарить Хорхе, в частности, и Николаса, другого члена моей команды, которого нет здесь; мы сделали все возможное, чтобы повысить уровень информированности, поддержать, помочь с идеями о том, как вести дело с различными юридическими основаниями, а

---

также сами внесли значительный вклад. Наш президент Швейцарской Конфедерации написал письма всем членам GAC, в которых он информировал на очень высоком уровне о ситуации и о том значении, которое, по нашему мнению, имеет Секретариат, независимая часть Секретариата для успеха участия правительств в GAC.

К сожалению, этого оказалось недостаточно. Поэтому я сейчас, с этим вступлением, передам слово Хорхе из швейцарской делегации, который занимался усердной работой за кулисами по отслеживанию платежей и бегал за людьми, а также заботился о банковском счете вместе с Николасом из нашей команды. И он даст вам информацию о том, какова ситуация на сегодняшний день в отношении финансирования.

Я забыл сказать, что контракт, который был подписан в 2013 году с ACIG, закончился этим летом. Мы смогли очень гибким образом [кашляет] возобновить этот контракт этим летом вместе с ICANN и ACIG таким образом, чтобы он был гибким, что на данный момент он должен прослужить до конца следующего год, при условии, что ресурсы заблаговременно подтверждены, чтобы дать ACIG, имеющей место в течение довольно долгого времени, не зная, будет ли и когда и сколько денег будет доступно.

---

Они также были очень гибкими в сокращении, в кратчайшие сроки, поддержки, которую мы получили от полной эквивалентности 2.5 FTE (сотрудник на полную ставку) до эквивалентности 1,0 в марте и апреле в надежде, что это поможет нам гарантировать финансирование на основе обещаний, которые мы получили в то время до конца года. Таким образом, они работали в состоянии очень высокой неопределенности на своих плечах с точки зрения того, сколько денег и когда будут доступны деньги, что очень сложно для компании малого и среднего размера, но мы никогда, никогда не испытывали никаких [неразлично]. Несмотря на все это, на протяжении всего этого периода мы получали 100% или даже больше профессиональных услуг от ACIG, что опять-таки я считаю замечательным.

Возможно, вы заметили, что существует разница между 2.5 FTE (сотрудник на полную ставку) и 1.0 FTE (сотрудник на полную ставку). Были некоторые вещи, которые мы не смогли продвинуть в той степени, в которой мы хотели. Одна вещь, например, - это работа над принципами работы, где не было слишком большого прогресса, поскольку Мишель не была в нашем распоряжении, а именно она работала над этим элементом; например, поддерживая нас в этой теме. Были и другие вещи, в которых нам приходилось замедлять прогресс, поскольку ресурсы не были доступны.

---

И позвольте мне предоставить слово Хорхе от швейцарской делегации. Спасибо.

JORGE CANCIO:

Здравствуйте. Добрый день всем. Хорхе Кансио (Jorge Cancio) для записи. Прежде всего, я хотел бы поблагодарить всех вас за ваше терпение, а также за ваше понимание, когда я время от времени рассылал вам вопросы или напоминания или что-то еще по этому вопросу.

Вы видите диаграмму на экране, в которой суммируется ситуация и требования к финансированию Независимого секретариата GAC. Я думаю, что хорошо напомнить, что согласно этим минимальным договоренностям о предоставлении услуг, которые были введены в мае этого года, мы говорим об одном сотруднике на полную ставку, одном FTE; стоимость этого соглашения составляет около 240 000 евро в год.

На диаграмме вы видите четыре синих столбца, каждый по 60 000, что представляет собой квартальные платежи, которые необходимы для финансирования 2018 года.

Меньшие или более тонкие столбцы относятся к дефициту финансирования, о котором Томас объяснил в своем электронном письме GAC, относительно 2017 года, где мы определили уже дефицит в финансировании, который

---

относится к четвертому кварталу этого года и который, разумеется, сказывается на том, как ACIG сможет предоставлять услуги в течение оставшейся части этого года.

Итак, короче говоря, просто сообщу вам, что в соответствии с бизнес-соглашениями со здравым смыслом, ICANN и ACIG согласились в контракте, который был подписан этим летом, что в конце каждого квартала Ассоциация финансирования Секретариата GAC через председателя GAC будет информировать ACIG, если у нас есть средства для финансирования в следующем квартале и после следующего квартала. Таким образом, это дает разумную и законную уверенность компании в том, что будут средства для оплаты за предоставляемые ими услуги.

30 сентября этого года мы поняли, что этот дефицит финансирования в четвертом квартале 2017 года, о котором уже было предупреждено в Копенгагене, а затем в Йоханнесбурге. Несмотря на усилия двух стран, которые публично пообещали средства на этот год, их взносы не поступили, поэтому это была ключевая причина недостатка, дефицита в 2017 году.

Что касается 2018 года, то еще четыре столбца, которые вы видите, оранжевый цвет показывает средства, которые обеспечены за счет обещаний, сделанных странами-членами



---

GAC, где и сумма и дата платежа были гарантированы нам на двусторонней основе.

Так что согласно диаграммы вы увидите, что на 2018 год существует приблизительно 50% -ный дефицит, и это, конечно, не является устойчивым, как мы объяснили в сообщениях, переданных GAC. Такова в основном ситуация. Я предполагаю, что диаграмма может быть распространена по списку GAC, чтобы вы могли видеть подробности ситуации, но я думаю, что на этом остановлюсь. Спасибо.

THOMAS SCHNEIDER:

Спасибо, Швейцария. Таким образом, дело в том, что у нас нет денег даже для прекращения, чтобы заплатить ACIG за их работу для нас до конца года. Есть дефицит в 10 000 евро. И на следующий год, когда нам понадобится, согласно контракту, ежеквартально знать, какие средства будут доступны или будет ли доступно достаточное количество средств в течение следующего квартала года, вы увидите различия между синим и красным или оранжевым столбцом - это то, чего не хватает. И это имеет последствия. И я думаю, позвольте мне предоставить слово Тому, чтобы сообщить нам, что это означает для ACIG. Спасибо.

TOM DALE:

Спасибо, Томас, и спасибо, Хорхе, за это обновление о ситуации со взносами на финансирование. С большим сожалением я снова должен подтвердить, поскольку мы кратко проинформировали вас в обновленном брифинге по этому пункту повестки дня, что ACIG все еще готовится прекратить свои услуги в GAC с 30 ноября.

Позвольте мне объяснить вам, как эта ситуация возникла с нашей точки зрения и почему мы все еще планируем закончить в конце ноября.

Как упомянул Томас, между ACIG и ICANN был подписан новый контракт, который охватывает период до конца 2018 года. Он предусматривает ряд услуг от 1.0 FTE до более высокого числа штатных работников. Однако, как сказал Хорхе, и, как вы можете видеть со слайда, ясно, что на весь период этого контракта сохраняется значительный дефицит финансирования, и это вызывает некоторые проблемы, которые мы обсуждали с Председателем GAC, и с Хорхе, представляющим Финансирующую ассоциацию, за последний месяц или два.

Трудности ACIG, которая не является крупной компанией, это небольшая компания, наши трудности в работе на ежеквартальной основе, а не с полным пониманием услуг, которые мы можем предоставить для всего контракта, весьма значительны. Они создают для нас работу по управлению

---

контрактом гораздо больше, чем любой другой контракт, который у нас есть. И это, конечно же, создает работу для Финансирующей ассоциации и Председателя GAC, который играет роль в соответствии с новым контрактом, удостоверяя, что услуги могут предоставляться и оплачиваться.

Таким образом, это очень неэффективный, дорогостоящий и неприятный процесс, когда упражнение заново создается каждые три месяца или около того, и это не способ - откровенно говоря, это не очень хороший способ ведения бизнеса, и я не думаю, что это очень хорошо для любой из сторон, включая ICANN, что, конечно, важно, потому что они предоставляют нам формальный механизм оплаты.

Поэтому мы отметили информацию о том, что Хорхе из ассоциации проинформировал GAC о ситуации около месяца назад, и, на наш взгляд, ситуация существенно не изменилась, поэтому мы продолжаем готовиться к прекращению услуг, которые мы с удовольствием предоставляем вам и в течение последних четырех лет, к концу ноября.

Мы работаем с персоналом, персоналом ICANN, для предоставления информации о наших текущих функциях и некоторые рекомендации. Независимо от того, будет ли это передача или нет, зависит от того, какие договоренности GAC и ICANN хотят иметь после того, как мы уйдем, но это не мое дело или моя проблема, но мы будем продолжать

---

сотрудничать с ними, а также, конечно, с Председателем GAC, кто бы то ни был, относительно договоренностей и нового контракта, а также предложения прекратить это, если все будет идти так, как вероятно.

Таким образом, мы делаем всю эту работу, и я буду продолжать предоставлять бесплатную поддержку после 30 ноября в течение разумного периода времени, чтобы помочь Председателю GAC и группе руководства, которые являются людьми, с которыми мы обычно работаем с межсессионный период, но также и членами GAC, у которых есть вопросы, на которые мы можем ответить. Мы не просто "задерживаем занавеску" над всем этим.

Но для того, чтобы предпринять деловой и профессиональный подход, мы сделаем эту работу, завершим ее как можно быстрее, и продолжим работу до конца ноября. Таким образом, через четыре недели после окончания этой встречи, у нас будет время, чтобы завершить незавершенную работу, выполнить пункты действий, которые вы запрашиваете у Секретариата, выходящие из этого заседания, подготовить протоколы обычным способом и любую другую работу, и в настоящее время, это все. К сожалению, так ситуация сложилась. У меня нет никакой критики, это просто то, что есть.

---

Но, с нашей точки зрения, как малый бизнес, действующий на коммерческой и профессиональной основе, мы продолжаем думать, что на данный момент единственным вариантом, который у нас есть, является как прекращение наших услуг с того времени, так и работа в направлении взаимного прекращения нового контракта.

Вот и все, что я должен сказать в данный момент. Спасибо, Томас.

THOMAS SCHNEIDER:

Спасибо. Итак, это та ситуация, в которой мы находимся. И если не произойдет чудо или ... чудеса, как правило, не происходят, но если кто-то не совершит чудо, или некоторые люди не совершат чудо, или внесут свой вклад в то, чтобы чудо свершилось до того, как мы отсюда уедем, так что это вопрос нескольких дней, чтобы заверить нас, что дефицит будет заполнен до конца 2018 года. Это означает, что, как сказал Том, с конца ноября не будет поддержки Секретариата ACIG, то есть через несколько недель.

Такова ситуация, в которой мы находимся, поэтому мы чувствовали, что мы должны проинформировать вас об этом, поскольку мы всегда сообщаем всем о ситуации и потребностях прозрачно, поэтому это зависит от членов GAC

---

насколько они могут или хотят внести свой вклад, чтобы облегчить свою жизнь.

Я на этом остановлюсь. Пришел момент для комментариев и вопросов. Я понимаю, что Европейская комиссия хочет взять слово. Спасибо.

КОМИССИЯ ЕС:

Спасибо, Председатель. Кристина Монти (Cristina Monti), Европейская комиссия. Помимо благодарности ACIG за качество их поддержки и их работы, как донор, как Европейская комиссия, мы действительно верим в важность независимого Секретариата GAC для доверия к системе ICANN. У нас есть ряд сложных и существенных вопросов, по которым мы должны коллективно предоставлять рекомендации по последствиям общественной политики, и поэтому, имея возможность начать с нейтральной точки зрения и полагаться на это, очень важно. Поэтому мы действительно очень обеспокоены нынешней ситуацией и считаем, что было бы действительно позором, если бы из-за этого финансового разрыва мы потеряли опыт ACIG.

Мы считаем, что качество и влияние вклада GAC на процессы ICANN, вероятно, пострадают от этого, и мы считаем, что все мы, члены GAC, знаем о сложности и рабочей нагрузке для участия в этих процессах.

---

Кроме того, как Вы отметили, Томас, у нас происходит смена руководства, и поэтому, сожалею, что мы оказались в такой ситуации. На данный момент я не могу сказать многого. Мы являемся донором, и мы намерены продолжать финансирование, но, конечно, если этого не будет достаточно, будет очень жаль. Спасибо.

THOMAS SCHNEIDER: Спасибо, Европейская комиссия. Португалия.

ПОРТУГАЛИЯ: Спасибо, я буду говорить по-португальски. Мы уже обсуждали это на нескольких встречах в прошлом. Цифры были представлены нам, но я считаю, что здесь нам еще нужно обсудить существенный вопрос.

Несколько лет назад члены GAC решили, что для GAC должен быть независимый секретариат, и в то время мы рассматривали правила игры. Мы знали, что Бразилия, Норвегия и другие страны собираются делать взносы, но они собираются делать это в течение определенного периода. И это было четко определено. Все знали, каков будет этот период.

Поэтому, если мы указали на необходимость создания независимого секретариата, а затем страны не внесли свой

---

вклад, я хотела бы знать, считают ли эти страны по-прежнему, что важно иметь независимый секретариат. Португалия, которая не очень богатая страна, так сказать, является страной-донором. И мы нашли способ внести свой вклад. Конечно, министерству нелегко сделать платеж такой организации, как эта, но мы нашли средства для решения, потому что на самом деле мы не можем подвергать сомнению качество поддержки, которую мы получаем. И мы считаем, что на самом деле, что мы внесли свой вклад в усовершенствованный GAC, потому что таков результат. У нас есть более информированный GAC.

В заключение я считаю, что обсуждение должно не только фокусироваться на цифрах, но и сосредоточиться на том, чего хочет GAC. Он хочет независимого Секретариата или нет? И если он хочет независимого секретариата, ему придется за это заплатить. Спасибо.

THOMAS SCHNEIDER: На данный момент у меня есть Франция, Норвегия и Бразилия. Франция, пожалуйста.

ФРАНЦИЯ: Спасибо, Томас. И я должен сказать, что в качестве одного из пяти заместителей Председателя я могу присоединиться к вам, Председатель, в выражении моей благодарности ACIG и



---

Тому, в частности за отличную работу, которую они предоставили на протяжении четырех лет. До того, как я присоединился к команде руководства, я не знал о том, какая работа выполняется за кулисами и в межсессионный период, и вся эта работа действительно зависит от помощи, предоставляемой ACIG. И я действительно не знаю, как мы могли бы добиться такого успеха без помощи Тома и ACIG. Поэтому я хотел бы еще раз поблагодарить Тома, и я глубоко сожалею об этой неудачной ситуации, и я могу только надеяться, что произойдет чудо. Спасибо.

THOMAS SCHNEIDER: Спасибо. Норвегия.

НОРВЕГИЯ: Да, спасибо, председатель. Мы просто хотели добавить к тому, что было сказано Европейской комиссией и подчеркнуть важность независимого секретариата GAC и того, что мы можем достичь в GAC, с тем, что мы делаем в среде ICANN. Поэтому я просто хочу подчеркнуть и настоятельно призываю страны выйти вперед и быть частью финансирования Секретариата.

Мы также хотим по этому поводу поблагодарить правительство Швейцарии, особенно Хорхе и нашего Председателя, за усилия, направленные на то, чтобы призвать

---

страны участвовать в финансировании. Большое вам спасибо за ту работу, которую вы проделали. Так что да, спасибо. И мы также хотели бы настоятельно призвать страны действительно рассмотреть возможность стать донором вместе со всеми другими странами, которые взяли на себя обязательства, чтобы мы могли продолжать обеспечивать эту важную функцию для GAC. Спасибо.

THOMAS SCHNEIDER: Спасибо, Норвегия. Бразилия.

БРАЗИЛИЯ: Спасибо, я хотел бы добавить свой голос к тем, кто выразил искреннюю благодарность ACIG, Тому и другим коллегам из ACIG, которые работали с нами на протяжении этих лет. Поддержка, оказанная Независимым секретариатом, не может быть переоценена. Важность, которую она имела в предоставлении GAC инструментов, с рекомендациями, с ранним предупреждением о вещах, которые происходили во всех системах, и что мы, как представители правительства, также имеем конкурирующие задачи, и не можем быть полностью посвящены этому так, как нам хотелось бы, имея больше времени, у нас есть другие обязанности, поэтому важность Независимого секретариата для оказания нам помощи оказалась неоценимой.

---

Я хотел бы также воспользоваться этой возможностью, чтобы поблагодарить Управляющий комитет Бразилии по обеспечению работы интернета, CGI.br. Как вы знаете, бразильский орган с участием многих заинтересованных сторон, который курирует и несет ответственность за многие виды деятельности, связанные с управлением Интернета в Бразилии, за оказанную очень щедрую помощь в течение ряда лет и даже за очень значительный вклад в этом прошлом году.

Важно указать, что Управляющий комитет Бразилии по обеспечению работы интернета, действует таким образом по убеждению в том, что, усилив участие правительства, он укрепит модель с участием многих заинтересованных сторон в целом, поскольку в рамках мультистейкхолдерного пакта оно также заслуживает внимания.

Теперь, это приводит меня к следующему комментарию: мы, через Управляющий комитет Бразилии по обеспечению работы интернета, могли бы внести этот взнос в течение ряда лет, но в случае, если это исходит от самого правительства, мы не сможем этого сделать. Для этого не было бы никакой правовой основы.

Я слышал в других случаях от представителей правительства, что во многих случаях такая же ситуация есть и у них, нет никакой правовой основы. ICANN не является

---

международной организацией, нет начисленного взноса, поэтому для многих из нас это приведет к непреодолимым трудностям, в том числе для моего правительства. Как я уже сказал, мы очень рады, что можем рассчитывать на Управляющий комитет Бразилии по обеспечению работы интернета, который обладает большей гибкостью, но у правительства этого нет.

И это приводит меня к выводу, что мы работаем в очень уникальной среде. ICANN является очень уникальной и очень сложной задачей для участия правительств, чем для других групп интересов, которые, возможно, имеют больше людей и большую базу или пул ресурсов, а правительства должны в основном полагаться на информацию, которую мы получаем от ICANN или нам предоставляет Независимый секретариат.

Поэтому я хотел бы призвать к тому, чтобы эта конкретная ситуация [неразборчиво] была признана. Как страны, у нас есть то, что не всегда признается в ICANN, что участие правительств, принимающих участие в этой среде, но не находятся во главе, имеют консультативную роль, это, по моему мнению, имеет огромное значение для системы. Я думаю, что это нечто уникальное. Я не вижу много мест, в которых это может произойти.

Поэтому я считаю, что это должно привести к признанию того, что необходимо также оказать особую помощь, чтобы помочь

---

правительствам выполнить их функции. И я родом из страны, в которой мы полностью убеждены в том, что, если правительства будут в состоянии полностью выполнять свои роли и обязанности, система в целом выиграет.

Так вот что я хотел бы сказать в этот момент, сожалеть о ситуации, в которой мы оказались. Мы, конечно, с нетерпением ожидаем, что помощь будет оказана Независимым секретариатом на постоянной основе, однако, если это действительно так, если это чудо не произойдет к концу этой встречи, мы хотели бы попросить всех тех, кто вовлечен в систему, подумать о том, как мы можем убедиться, особенно мы, правительства, но не только мы; я думаю, именно так мы можем убедиться, что наше участие остается актуальным и хорошо информированным. Спасибо.

THOMAS SCHNEIDER: Спасибо, Бразилия. Мистер Моррис?

MR. MORRIS: Спасибо, председатель и [неразборчиво], все. Я хочу повторить предыдущий [неразборчиво] уважаемого коллеги. И я хотел бы также выразить свою искреннюю благодарность всем коллегам ACIG, особенно Тому, которые отлично поработали в Секретариате GAC. Поэтому, если вы оставите нас, я буду по вам скучать.

---

Поэтому, как и многие другие страны-члены, мы также внесли свой вклад в финансирование Секретариата GAC в этом году, и мы также намерены продолжать оказывать поддержку в финансировании Секретариата GAC, но мы все еще находимся на рассмотрении нашего Конгресса, но это подтверждено и мы обязательно будем участвовать в этом году.

И, наконец, я очень ценю усилия Хорхе по организации Секретариата GAC. Здесь я бы также призвал наших коллег из GAC [неразборчиво] и продемонстрировать свою поддержку в финансировании [неразборчиво] чудо произошло. Спасибо.

THOMAS SCHNEIDER: Спасибо. Австрия.

АВСТРИЯ: Спасибо, Томас. Я полностью хочу поддержать то, что сказала Португалия. Да, в некоторых случаях сложно найти законный способ тратить деньги на то, что не является международной организацией, но есть и другие примеры: Красный Крест не является международной организацией. G8, G7, G20, а затем еще много вещей не далеко от международных организаций, и нет никаких проблем, чтобы тратить на них деньги. Я думаю, что если кто-то действительно хочет поддержать ICANN, поддержать Секретариат GAC, найдется способ это сделать. Это сложно для Австрии, и мы нашли способ,

---

поэтому мы являемся страной-донором, и я очень этим горжусь.

Я думаю, что если мы будем рассматривать управление Интернетом и работу, которую мы делаем здесь, в GAC и поддержку Секретариата, что имеет важное значение для нашей работы, если мы серьезно к этому относимся, то мы должны внести вклад в работу и функционирование GAC. Если нет, если мы не хотим или не можем, или если мы это не поддерживаем, то у меня нет проблемы в моем случае, чтобы объяснить моему министру, почему управление Интернетом так важно, когда я не готов его поддержать. Поэтому я призываю всех своих коллег, которые еще не сделали этого, это переосмыслить. Как мы говорили на встречах раньше, нас здесь более ста стран, если все потратят 100 долларов США, каждая страна, то это гигантский шаг вперед.

Поэтому я думаю, я являюсь государственным служащим в правительстве в течение примерно 30 лет, я знаю, если кто-то действительно хочет, то всегда есть способ это сделать, поэтому, пожалуйста, пересмотрите это вопрос дома, поговорите с вашими коллегами дома, и, пожалуйста, найдите способ, потому что в противном случае мы будем иметь ситуацию в GAC, которую мы имели в прошлом, и я думаю, что никто не хочет этого, GAC без секретариата, без рабочего Секретариата. Спасибо большое.

---

THOMAS SCHNEIDER: Спасибо, Австрия. И времени осталось мало, поэтому те, кто хочет выступить, должны быть краткими. Нигерия.

НИГЕРИЯ: Большое спасибо. Я думаю, что сначала я хотел бы посочувствовать Тому и ACIG - я был в ситуации, чтобы работать [неразборчиво] удовольствие. Тем не менее, я думаю, что точка зрения Бразилии относительно юридической ситуации, когда страны вносят взносы, выходит за рамки правовых норм. Это также показывает, каково именно влияние участия стран в ICANN, особенно с учетом вопросов, которые обсуждались ранее на этом самом заседании, на самом деле это показывает, что позиции, сделанные странами здесь в GAC, они не просто отстранены, или просто игнорируются.

Однако, если тот факт, что у нас есть независимый секретариат, как предполагается, который помогает в ситуации, когда у нас есть улучшенный GAC, тогда было бы очень досадно, если бы вся ситуация прекратилась до того, как этот улучшенный GAC начнет проявляться.

Сказав это, у меня возник вопрос о диаграмме, которая здесь показана. И простите меня, если я ошибаюсь, я хочу уточнить, если вы говорите, что [неразборчиво], что оранжевый или



---

розовый, я не знаю, что это за цвет, если это подтвержденные перечисления, я считаю, что это означает, что это деньги, которые уже были получены, хотя в будущем они должны покрыть необходимые перечисления в будущем.

Так что, если это так, я не понимаю, почему контракт не может продолжиться после ноября этого года, особенно если нам показывают, учитывая комментарии, которые все в зале сделали ACIG, а это означает, что если они продолжают по этому пути, мы можем получить улучшенный GAC, на который все мы смотрим, и, мы надеемся, побудим другие страны искать пути и средства для того, чтобы внести свой вклад, чтобы затем заполнить дефицит в будущем.

Таким образом, если это показывает еще непредставленные взносы, я могу понять, но если это показывает подтвержденные перечисления, мы можем начать применять их к платежам в ACIG. Я знаю, что в нашей стране мы работаем - мы обещали внести взносы на следующий год. И даже если это не произойдет из министерства, мы работаем с некоторыми из наших агентств, связанных с Интернетом, для осуществления этих платежей, и это произойдет. Однако, очевидно, этого никогда не произойдет, если Секретариат прекратит свое действие с этого момента. Спасибо.

---

THOMAS SCHNEIDER: Спасибо, Нигерия. И тогда я дам слово Хорхе, может быть, чтобы объяснить. Серая колонка - это оставшая часть денег, которая была обещана в этом году, что позволило бы нам продолжить, получить больше времени, чтобы затем обеспечить финансирование на следующий год, потому что не все деньги, которые были обещаны, фактически были оплачены или оранжевая колонка не перечислена. Это не деньги, которые были внесены на счета финансирующей ассоциации, но это деньги, которые были обещаны на бумаге с определенной датой донорами, которые сказали: «Мы можем доставить эту сумму к этому периоду».

Таким образом, отмечено, что красным выделено не то, что было уплачено, это было подтверждено, что будет уплачено. Синий - это то, что нужно. Таким образом, дефицит есть в этом квартале, в следующем квартале, во втором квартале. Единственное, где у нас достаточно денег, - это третий квартал. И во все остальные кварталы у нас не хватает денег, что подтверждено. Подтверждено означает, что у нас есть письменное подтверждение от тех стран, которые платят, когда они заплатят.

И это часть контракта, что, для продолжения мы должны получить деньги, подтвержденные на ежеквартальной основе, что уже похоже на наименьшую устойчивость и стабильность, где мы говорим: «Хорошо, если мы пойдем

---

ниже этого, это действительно невозможно. " Поэтому я надеюсь, что это объясняет вопрос.

Возможно, Хорхе может дополнить меня, если я пропустил что-то еще. Спасибо.

JORGE CANCIO:

Спасибо, Хорхе Кансио (Jorge Cancio), Швейцария, для записи. Как я уже говорил, договорные соглашения установлены между ACIG и ICANN, где GAC косвенно является бенефициаром услуг, при условии, что в конце каждого квартала GAC должен подтвердить ACIG и ICANN, что средства будут доступны в следующем квартале и после следующего квартала. Итак, 30 сентября 2017 года мы должны были подтвердить, что у нас будут деньги на четвертый квартал 2017 года и на первый квартал 2018 года.

Как говорилось ранее, мы не смогли подтвердить ни один из них. В четвертом квартале 2017 года, хотя были публично объявлены взносы, они не были реализованы из-за различных вопросов, и, конечно же, добрая воля должностных лиц, сделавших эти обещания, никоим образом не ставится под сомнение, так как в конце концов мы просто государственные служащие, а иногда бюджетные процессы в парламенте, в правительстве выходят из-под нашего контроля. Так что совсем не преуменьшается значимость.

---

А для остальных оранжевых или розовых столбцов просто разъясню, что это подтвержденные обещания, которые были подтверждены мне на двусторонней основе теми, кто вносит эти обещания в письменном виде и объясняет: «Мы переведем эту сумму, и я могу подтвердить, что этот перевод будет сделан, и я также могу подтвердить квартал года, когда этот перевод будет сделан».

И опять же, если бы я был на месте ACIG, это, конечно, хорошо, что эти обещания были подтверждены Ассоциацией финансирования Секретариата GAC через меня лично, но это, конечно, не окончательно, и это очень далеко от наличия денег на счете, на что ссылался наш уважаемый коллега из Нигерии.

THOMAS SCHNEIDER: Спасибо. Далее следует Аргентина, а затем Комиссия Африканского союза. Спасибо.

АРГЕНТИНА: Спасибо, Председатель. Это Ольга Кавалли (Olga Cavalli) из Аргентины. У меня был аналогичный вопрос о том, что Нигерия спросила, так что спасибо, Хорхе, за объяснение. И я также хотела бы поблагодарить ACIG и особенно Тома за их выдающиеся услуги. И, конечно же, это очень важно для GAC. Аргентина была одной из стран, которые в 2012 году

---

согласились с тем, что у нас должен быть этот Независимый секретариат. И я также хотела бы согласиться с тем, что сказал посол Бенедикто Фонсека (Benedicto Fonseca) из Бразилии, у нас была аналогичная ситуация; это сложно, не только с формальной точки зрения, но и с бюрократической точки зрения.

Отвечая Португалии и Европейской комиссии, мы находим большую ценность в Независимом секретариате, но также хотели бы подчеркнуть тот факт, что для развивающихся стран иногда, когда вы говорите об этом на национальном уровне, приоритеты различны. Не все страны имеют одинаковые приоритеты. Поэтому интернет-управление имеет важное значение, но в некоторых странах есть и другие вещи, которые иногда важнее рассмотреть.

Большое спасибо, Том и ACIG за услуги, и я также хотела бы поблагодарить услуги, предоставляемые ICANN в качестве Секретариата, Роб, Гултен, Джулия, Фабьен, они чрезвычайно ценны, а также Олоф, по которому мы очень скучаем. Спасибо.

THOMAS SCHNEIDER:

Спасибо, Аргентина. Комиссия Африканского союза.

---

КОМИССИЯ АФРИКАНСКОГО СОЮЗА: Спасибо, Томас. Большинство из того, что я хотел сказать, было конкретно рассмотрено Нигерией. Я хотел бы также воспользоваться возможностью представить господина Адила, который теперь является новым членом GAC из Комиссии Африканского союза, но в то же время я хотел бы также выразить мое мнение и выразить нашу искреннюю благодарность Секретариату за проделанную ими работу. И мы очень сожалеем о том, что мы находимся в таком положении.

И я хотел бы призвать все африканские государства-члены приложить все усилия для создания чудес, если это возможно, потому что мы все еще верим в чудеса, и мы думаем, что можем многое сделать. И мы будем работать в Комиссии Африканского союза с нашим посольством, чтобы убедиться, что Независимый секретариат будет существовать и продолжать оказывать поддержку GAC. Спасибо большое.

THOMAS SCHNEIDER: Спасибо.

ИНДИЯ: Спасибо, председатель, я из Индии. Я посмотрел эту схему взносов. То, как я это вижу, в прошлом это было ad hoc, и только несколько стран внесли свой вклад. То, как я это вижу, у меня есть только два предложения, которые вы можете

---

рассмотреть. Во-первых, я просто знаю, что ни одна страна не была привлечена к ответственности внести какой-то вклад. Кто хочет это сделать, они делают это добровольно.

Теперь, со стороны GAC, если мы просто сообщим каждой стране, что они должны внести, возможно, пропорционально ее ВВП или чему-то, по крайней мере, это не является обязательным, но у них будет ответственность внести вклад. И они будут знать, какую ответственность они должны иметь. Сейчас нет какой-либо информации странам, сколько они должны внести. Это может быть один из способов.

В качестве альтернативы, возможно, все мы управляем доменами ccTLD, что дает нам деньги. Теперь GAC может принять решение в качестве коллегии или в целом, что доля этого дохода, полученного от возобновления или новых регистраций от TLD, будет передана GAC для поддержки Секретариата GAC. Любая из этих двух систем обеспечит устойчивый приток денег и не будет зависеть от возможных вариантов. Это решение для принятия всеми. Спасибо.

THOMAS SCHNEIDER: Спасибо, Индия. Новая Зеландия.

---

**НОВАЯ ЗЕЛАНДИЯ:** Спасибо. Прежде всего, благодарю вас за ценную поддержку ACIG и за усилия Швейцарии по сбору денег. Мы мало говорили о возможности финансовой поддержки Секретариата GAC со стороны организации ICANN. Я просто надеялся на комментарий Председателя о том, есть ли что-то еще, что мы можем сделать, чтобы убедить организацию ICANN помочь.

**THOMAS SCHNEIDER:** Спасибо. Чтобы ответить на этот последний вопрос, у меня было более одного обсуждения об этом, и ответ был, что мы не можем ожидать денег от ICANN. ICANN осознает ситуацию, они готовы поддержать нас, и это связано с тем, что я сказал ранее, они хотят услышать от нас, как они могут лучше нас поддерживать, но вы не получите никаких денег. Вам нужно убедить сообщество, которое является частью процесса составления бюджета, нам нужно будет перераспределить деньги в бюджете; это не так просто, и до сих пор нет сигналов о том, что это произойдет.

Чтобы ответить на несколько других вопросов, вопрос о том, могут или не могут помочь развивающиеся страны, бюджет до сих пор - текущее финансирование идет примерно на 80% из Европы и европейских стран. Не все европейские страны в настоящее время очень богаты, поэтому это общее бремя, и, в частности, для стран, у которых меньше ресурсов, чтобы



---

тратить время на GAC, которые больше всего выигрывают от брифингов, кроме, конечно, команды руководства, но это определенно помогает тем, у кого ограниченные ресурсы, чтобы внести свой вклад.

И любая другая организация, вы все платите свою долю. Иногда, как сказала Индия, это ВВП или что-то еще, что является основой в МСЭ, в Европейском платёжном союзе есть единица, а затем, как здесь, на добровольном уровне, вы определяете, сколько единиц вы вносите в систему. Мы обсуждали это раньше, но я говорил о нескольких путях, о которых мы могли подумать; никто не взял это и не сказал: «Мы должны это сделать, или мы должны что-то сделать».

Таким образом, мы можем все еще, как только мы поймем, каково работать без ACIG, на самом деле взять эти вещи и затем попытаемся разработать более устойчивую схему. Но в конце концов, независимо от того, делаете ли вы это добровольно или принудительно, все должны платить, или больше людей должны платить. И скажем ли мы, что это должны быть развивающиеся страны, или нет, скорее это должны быть развитые страны, перебрасывая мяч друг другу, не обязательно поможет.

А также вопрос о юридических проблемах. Мы также должны были быть весьма инновационными, чтобы найти способ заплатить 50 000 долларов в год ACIG через механизм,

---

который не был предусмотрен. В конце концов, это вопрос политической воли. Мы, члены GAC, должны объяснить важность ICANN или представительства правительств в ICANN.

И я не думаю, что это вопрос того, насколько мы довольны работой ICANN; факт в том, что если мы меньше присутствуем, она не будет работать для нашего полного удовлетворения, поэтому я не думаю, что сказать, что нас не устраивает 100% того, что мы получаем, что, вероятно, общее для всех, потому что никто не получает 100% в этой системе, значит сказать, что, ну ладно, тогда и не стоит вносить свой вклад. Решение зависит от всех, но это не повышает шансы, что результаты будут более учитывать наши проблемы, чем если мы будем сильнее и лучше организованы.

Итак, на этом я останавлиюсь. Я думаю, что все, что нужно сказать, сказано. То, что нам нужно сейчас, - это конкретные действия, очень быстро, т.е. до того, как мы уедем с этой конференции в четверг, иначе произойдет то, что Том нам объяснил, услуги Секретариата ACIG прекратятся к концу ноября.

Хорошо, я думаю, это очень ясно. Но, конечно, мы по-прежнему доступны для людей, у которых есть вопросы или идеи, чтобы совершать чудеса, но времени мало.

---

Спасибо. Итак, я думаю, что нам нужно перейти к следующей секции относительно участия GAC в сообществе, наделенном полномочиями.

Опять же, вы найдете в своей документации брифинг. Позвольте мне предоставить слово Гислайну, одному из наших прошлых председателей, который вызвался продвинуть эту тему, чтобы еще больше расширить наши знания для участия в Сообществе с полномочиями. Гислайн, пожалуйста, Вам слово.

[КОНЕЦ СТЕНОГРАММЫ]